

DE ZUID-AFRIKAAN

KAAPSTAD, DEN 20 DECEMBER 1860

Ek zyn zekere tyden in het leven waarop die mensch gewoon is op tyne afgelegde loopbaan terug te zien, en op het bedragen van goed of kwaad waardoor deselver gakenmerk is geweest; en het is slechts billyk te veronderstellen, dat dit terugzien plaats vindt ten einde hem instand te stellen uit het voorledene wysheid op te zamelen, welke hem in de toekomst dan gids verstreken kan.

Bent diertyd is die wille oos aan het einde brengt van een oude en het begin van een nieuw jaar; wanneer die vader al die zegeningen osoont waarde by overladen is geworden—of het lyden hewelk hy heeft moet torschen—terwyl die kinderen zich verheugen of bedoven over hun deel aan een van beide; wanneer vrienden het getalunnen verhoogd en vermeerd of verminderd viden;—wanneer Christen Leeraren zich verblyden over die uitbreiding van het Evangelie,—Gode dankende voor het gel dardan tot bekering gebragt, of die daadaak betreuren dat zoo velen hunner mede-menschen nog in die duisternis zitten of wandelen in die schaduwe des doods;—wanneer die koopman, die handelaar, die handwerkman alle huim-winsten of verliezen berekenen; terwyl die staatkundige en die dagbladschryver, die onderscheidende goede of slechte wetspalmingen amende deszelfs fonten en gebreken—het onregt door die volk gelezen—die middelen om hunne grievens te rustellen en eene reeks van andere zaken.

Het is ons voornemen niet een overzigt van deze alle te nemen. Wy zullen slechts van een of twee zaken gewen welk in het byksa geëindigd jaar, byzondere aandacht verdien. Wy meenen:—
1. De zegeparaal door de vereenigde pogingen der kolonisten behaald op misdaad en bestemming.
2. De ontbinding van den Wetgevenden Raad en het vooruitzicht hetselfde val aanbeveelt.

In den tegenwoordig neteligen toestand onser grens-aangeleg nheden.

Die lezer zal geredelyk bemerken, dat die bedoelde zegeparaal is die, door zedelykheid en deugd behaald op misdaad en bestemming in de personen van snoede en ondengende menschen, het vuilnis der gevangenissen van Engeland en Ierland, hetwelk Lord GREY, die Secretaris van Staat voor de Kolonies, die goede land trachte ophelderingen—De middelen om die zegeparaal te bereiken, waren, wel is waar, nieuw, maar Zy waren krachtig.—Petitionen zouden niet gebaat hebben—het aangorden der wapens zoude opstanding geweest zyn; maar de Gouvernement had nog die kracht ondervoeden van een volksmen wetigen, lydelyken tegenstand, en dezen namen die kolonisten te baat en versloegen hunne magtige tegenparty. De kolonie werd gered—de kuisheid onzer vrouwen en dochters beschermd tegen die redeeloze en woste aanvalen van die bedorven menschelyke natuur; onze sloten en grendels schynen nog eene genoegzame bescherming tegen het geweld van den nacht-dief te zyn, en wy smaken het voorregt nog, om eenen by verglyking zuiveren dampkrijs inteadem.—

Dese zyn eenige der weinige voordelen welke die zegeparaal den kolonisten heeft aangebracht en wel mogen Zy trotsch zyn op het goede hewelk hunne pogingen—gagend door Hem wensel bestuurder wy erkennen,—die onzen gang en onze handelingen bestuurde,—die onse vereenigde geboden verhoude, en uitkomst schouw. Hem zy derhalve de eere toegebragt.

Het volgende onderwerp waarop wy wenschen te zinspelen is een opens welks goede uitslag er geen twyfel kan bestaan. Het is waar dat kwaad aardigheid de handelingen waardoor den voorvaligen Raad in het stof gedompeld is, toegeschreven heeft aan persoonlik bewegreden en factieus tegenstand; maar wanneer men in aanmerking neemt dat dit het gevoel is van niemand anders dan *eene factie*, aangevoerd door eenige naamloze schryvers (publike ambtenaren, die hun delyk-en brood elang van hen die zy belasten) en eenige weinige amb-bejagers; sal men ongetwijfeld erkennen dat er aan hunne bepoeigelingen w. inig gewigt kan worden gehecht. De val van dien Raad is bestemd om de aardstelling van Vertegenwoordiging Bestuur te verlaasten. Delyk heeft een einde gemaakt aan het vernielend stelsel om de middelen der Kolonie te verspielen—aan de algemene vernieling van hare hulphulpnisse—delyk heeft de berokking belet van eene reeks van onregt en nadel, welke in geene jaren hersteld konde zyn geword-n. Om eens Constitutie te ontwerpen welke goed bestuur soude verzekeren—tyrannie en onderdrukking belieten en die beurs in handen zouden stellen van diegenen die het publiek verkiezen mogt daarmee te vereren,—was het doel waarmede het volk toestond, het ellig-mantel weder in leuen te brengen; maar toen de poging gedaan word om de tegenwoordigheid van deselfs vertegenwoordigers te buste te nemen, ter vereeuwiging van een stelsel, hetwelk Zy ondernomen hadden te vernietigen—verliest Zy hun gevariaal standpunt en deso dusda werd toegejuicht door degene die hen benoemd hadden; ja, hunne namen zullen aan het nage-slaach worden overgeleverd als mannen in wie vereerde het volk zich verheugd kan worden.

Wy komen nu tot het derde punt,—den tegenwoordig neteligen toestand onser grens-aangelegnheden. Die toestand is voorzeker niet, sehr hell-spelend.—Wat deszelfs gevallen reeds gewest zyn, kan in dese weinige woorden vermeld:—“plaatsen zyn verlaten—huizen afgetakeld,—huis gezinnen naar veiliger plaatseen gevlucht en het land overdekt met een trekkende massa groot veen en schapen.” Wat die gevallen nou zyn zullen, kan de toekomst slechts ontvouwen. Maar van waar die toestand van zaken? Die Kolonisten hebben niets gedaan dat tot d-nzelven aanleiding kan hebben gegeven.—Het Gouvernement heeft alleen in deszelfs vermogen gedaan om denzelven aftaweren; maar op een byzondere wyse. Het heeft den Kaffers zoowel geld als goederen ten geschenke gegeven om hunne vriendschap te verzekren, om hen als het ware te paaijen. Dit Zy zo.—Maar terwyl het ge-trach heeft den invloed en die magt der Hoofden te verberen, heeft het eenigst middel om den wilden verbied interboeren en zyne snoede driften te beteugelen—de troepen, terug getrokken.—Nog. meer—Door barbaren geschenken te geven bezield men het met den kennbed van deszelfs uit vrees voortvlijt ejen;—onbekwaam om hen door het zwaard, te regeren, tracht men hen door geld te wianen. Het is slechts hauwelyk

te veronderstellen dat Zy de gelegenheid hebben gehad—zy g-looven, dat die tyd nu gekomen is om hulle gewaande getrouwheid afterworen te zijn, en op het bedragen van goed of kwaad waardoor deselver gakenmerk is geweest; en het is slechts billyk te veronderstellen, dat dit terugzien plaats vindt ten einde hem instand te stellen uit het voorledene wysheid op te zamenen, welke hem in de toekomst dan gids verstreken kan.

Het is ongerymd om dit alles toeschryven

aan den ontwerper van een paar menschen. Slechts weinige wilden overtreffen die Kaffers in geslepenheid. Zy zyn geheel onaanhoudig, minnes tot dordog geneigd, altyd zeerom om te lof te doen, ja, zelfs bereid om te straffen die de rust der kolonisten storen. Drag achter zorg hoe gy hen gelooft. Wy hebben die dingen dikwier hoorhen berhalen, en wy hopen, dat de verwaarding der kolonisten dijnsel niet mogen worden teleursteld, die de aangehaalde bevestinen beschouwen als het scherp van de haagzae hekkende en het glimmen der brandtoorts verduisterende.

Dese zyn dan de weinige punten waarop wy het raadszaam geoordeel hadden thans te inspelen. Terwyl wy ons over de behaale voordelen verheugen, zyn wy niet ongevoelig over het kwad dat onse grenzen bedreigt. Lezer! Zy zyt ongetwyfelt evenmens gestemd. Binnek weinig daar voorby snellende mensen troden wy den nieuw typerk in. Godt geve dat onse wenighen vervuld worden, en dat voorspoed voortvaart heerschen moege in dit goede maar dikwier verontruste land!

Men zegt dat depeches met een der laatste aankomen vaartuigen zyn ontvangen van den Secretaris van Staat, den Gouverneur gelastende delyk overzeelenden volledige ophelderingen van zyne redenen om Britsch gezag over de N. O. Grenzen te verklaren, en van de verschillende maatregelen door hem jegens de bewoners dier geweten genomen. De geheele zaak zal aan het gemedde hoofden:

FORT MURRAY, 19 December 1856.

Pato.—Ik bin zeer dankbaar voor het nieuws, dat de Gouvernement een proclamatie heeft uitgeschreven voor het arrest van Sandilli en Anta. Hy heeft regt gedaan. De Slambit en de Gakkas zyn degene die de rebellien moesten vangen. Ik ben van een verschillende stan, ik ben onder het Gouvernement aansluitend anders. Ik ben onder de voeten van Smith en zyn bevelen gehoorzaam. Ik al myne verzettingszaak trouw niet berhalen—maar sal vast stand en deneve bewaren. Ik heb op die bycausontwerp geopereert. Al die soeden konden my harten. Hi-by Umtsho's uitstaande oplysting toon ik die ander opvoerders van die groote ongelijkheden van Sandilli en Anta. Hy heeft regt gedaan, dat hy niet is de beukouemt? Umhala is niet goed, want hy ziet er niet uit. Maer het trekska is nog niet voorbij, want hier is twaalf daizende schepen gisteren gepasseerd, zyn, en ik hoor dat over volen.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.—Hier is deel van my brief van 10 Dec. 1856.

P.S.

den 2 April 1850,
Villiers, een rechter
van de Kaapstad op-
levered bad, op de
dag dat het gestaagd
was te breken, mits
dat er, op verder
vervolden, en van genomen
zalhoude dienst.
volgende document,
niet dat Hof was
naar dat Hof was
gedaan.

1 April 1850.

J. Rotteghuys,

kunnen, ons velen
als hy
geloofde, gemaakte, gera-
docht des weet D.
op 4 PCt ons den

DE VILLIERS.

schapen tegen Ma-

DELINOHUTS.

op

—Ik heb see

de eischer Joha-

ns uit de schapen van

Villiers in April II

(85) geproduceerd

schapen op de 2

daagse van dagelijks

asemantje hele n.

heb groter & ga-

ter dan voorheen.

en dan door e-

er was van algemeen

het er niet van.

gen heb, syn au-

gen geslagt.

Merkel & De Vil-

liers van eredien-

Op den 26 April

waren opgegaan

metre spullen

gegeven heeft.

ogen dest vraag.—

lykheidens waren op

de kleine nota van

moest lykheidens

verschouderd heeft

den 13 April was

gegeven).

De Villiers geko-

den gevallen, daan-

als Afrikaner.

hy niet een com-

onstent den koo

or Morkel & Da

liers den 8 jaren voor

salarij van Mor-

kel ik weet kocht, op

2 April had ik

deel & De Vil-

liers den el chape-

benne gegeven my op de

in April. Ik heb

ook daer alam

passen n. tusch-

te vrezen dat

had, (het docu-

ment is broeket raagde

leerde hievan mya

in de chek, wissel

te betainen. Mya

om en konde, o

de zeide, dan sal

den 17 naer da

niet komen kund,

ik wissel niet,

<

settle the amount aforesaid, or that the declaratory judgment may be given by this Court, adjudging that the said defendant is bound to settle with and satisfy to the said plaintiff the sum aforesaid, less the commission aforesaid at the expiration of four months from the said 2d April, 1850; or that the plaintiff may have such further and other relief as to this Court shall seem most together with costs of suit.

W. PORTER.

Pie general issue.

The Attorney General put in the following paper, to which Mr. Hoben objected, but the Court overruled the objection.

Cape Town, August 1, 1850.

We hereby authorize Mr. P. J. Redelinghuys, to pursue on our account from Mr. Bredenkamp as many shillings as he may think fit for such price as he may be able to get at a credit of four months, to be computed from this day, and to be paid for by Mr. D. A. de Villiers, provided Mr. Bredenkamp shall pay 4 per cent to Mr. de Villiers.

(Signed) MORKEL & DE VILLIERS.

Purchased on the above order 375 sheep at 10s. Total £187 10s.

(Signed) P. J. REDELINGHUYSEN.

The Attorney General then called.

Petrus Johannes Redelinghuys, sworn, I know the plaintiff Johan Fredrik Bredenkamp. I remember getting sheep from him for Morkel & De Villiers in April last. The sheep were at Mr. Bredenkamp's place in Zwartland; The paper (1st April 1850) produced is my signature. I got the 375 sheep on the 2d April. I left this paper in the hands of Bredenkamp. We read it together. D. A. de Villiers is the defendant. I had previously bought sheep for Morkel & De Villiers for which the defendant was to settle. I don't know whether he did settle. I know of several instances in which I bought sheep previously for Morkel & De Villiers to be settled by defendant. I have heard a general bond talked of but I have no other evidence of it. The paper I got on the 2d April was delivered to me and De Villiers and stamping.

(It was admitted that the estate of Morkel & De Villiers was surrendered on the 9th April.)

Examined by Mr. Hoben.—

I have a faint recollection of a meeting of creditors previous to the 24th. On the 16th April Morkel & De Villiers gave up their business. Morkel said to me then I am obliged to give up business. I now recollect that Morkel told me, Attorney General objected to this question.

Court ruled that this was not evidence.

I did not know that they were in difficulties at that time. On the 17th April I wrote a small note to tell De Villiers that Morkel & De Villiers were in difficulties. I know of one instance in which De Villiers refused to make payment.

(Admitted that on the 13th April Morkel & De Villiers gave Bredenkamp a check for £7 10s.)

Morkel & De Villiers often bought from De Villiers as an auctioneer. When I said several instances, I also included those with defendant as auctioneer.

Re-examined.—I do not recollect having any communication with De Villiers about the purchase of these sheep at D'U. ba.

By the Court—I had been engaged as agent of Morkel and De Villiers in making such purchases about 2 years before the 2d April. I received a monthly salary from Morkel and De Villiers. Defendant knew that I purchased cattle as agent for Morkel and De Villiers. On the 2d April I had the least reason to believe that Morkel and De Villiers were in difficulties.

Michiel Bredenkamp, sworn. I am the plaintiff's brother, he resides at Koerberg. I remember being at John Proctor's sale in April. It was the 15th April. My brother was there also, and David de Villiers. I heard something pass between De Villiers and my brother about settling for sheep. My brother showed de Villiers the instrument which had been given to us by Morkel and de Villiers.

(The paper now produced is that instrument.) My brother then asked him whether he approved of it. He then told my brother to come to the Paarl, to sat. b the bill, bill or money which he had promised to pay. My brother then said he could not come to the Paarl as he had a child who was very ill. Defendant then said, I will make it easier still, come on the 17th to Neethling's sale and if you can come send your brother then I shall give a check or bill. At Proctor's nothing more passed. I went to Neethling's sale on the 17th. My brother did not go. I had the same paper with me. Defendant was there. I spoke to him about the settlement. I said cousin David, I come for the thing that you said you would settle with him, he then told me to wait till the sale was over. Mr. Steyler was auctioneer at Neethling's. When the sale was over I spoke to him again. He then said he could not settle with me before he had seen Morkel and De Villiers. I know Andries Wagner. I saw him at Neethling's sale. He told defendant that Morkel and De Villiers were tottering. I heard him say so. I was present. I do not know whether this was before or after the first conversation. Before the sale began I spoke to defendant, and I now remember that Wagner told him this whilst the sale was going.

Cross-examined.—I have no interest in the sheep. I said no, because I was with my brother. I do not get any money from my brother. None of the sheep belong to me. The first time was at Proctor's sale. I did not say out of court that Proctor and Steyler heard this. Steyler and Proctor were near, but whether they heard it I do not know. I don't know whether my brother said that Proctor and Mr. Steyler heard it. At Proctor's sale Thomas Dreyer was present when defendant promised. The sale commenced my brother showed defendant his instrument. The first time Dreyer was not present. The first time defendant read this paper and showed it to Thomas Dreyer, and said he must come to the Paarl and he would give him the bill. The first time the document was shown was at the Kraal. When he showed it to Thomas Dreyer it was in the room.

Re-examined.—Defendant owes my brother no money except for these sheep.

Thomas Dreyer sworn.—I live at Koerberg. I know the plaintiff and defendant, I recollect being at Proctor's sale in April, it was the 15th April. The two Bredenkamps and De Villiers were there. I had no occasion to settle with De Villiers. I was present when something took place between the plaintiff and defendant. I bought something from defendant at the sale, and he asked me for security, I said I had none. He said, here is a man, (pointing to Bredenkamp), to whom I owe money, yet he must give me security too. Bredenkamp was then close by and could hear it. I cannot say that I saw a paper like this with Bredenkamp, De Villiers might have been there, but I do not recollect. He said here is a man to whom I owe money inside the house.

Cross-examined.—I knew both the Bredenkamps. The last witness Michiel Bredenkamp, was there also. I did not see De Villiers read the paper when I was close by. I only heard him. There was pen, paper and ink in the room. I did not see Mr. De Villiers do anything with the pens, paper and ink.

By the Court.—The small room is of the size of the wall of this Court. There were about 5 or 6 persons in the room, but I can't say for certain. There was pen, paper and ink in the room. I did not see Mr. De Villiers do anything with the pens, paper and ink.

For £200 in favor of defendant, to cover £30 00 advanced by defendant to Morkel and de Villiers and future advances, paid.

Jacob Van Reenen called, but did not appear.

Plaintiff's case closed.

(To be continued.)

SOUTH AFRICAN BANK.

CAPITAL, £100,000.

DIRECTORS:—

P. M. BRINK, Esq., Chairman,
JOHNS. TROMP, Esq.,
P. J. ROUX, P. Son, Esq.,
Wm. SMITH, Esq.,
J. A. BAM, Esq.,
P. VAN BREDA, Arend's Son, Esq.,
J. A. LE SUEUR, Esq.,
G. J. DE KORTLE, Esq.,
J. M. WENTZEL, Esq.

The Bank allows Interest on fixed Deposits, at the following rates:—

For 12 months, 4 per Cent. per annum.

For 6 months below 12 months 3½ per Cent. per annum.

For 3 months below 6 months 3 per Cent. per annum.

APPLICATIONS for Discounts received and attended to daily between the hours of 9 and 11.

G. RAWSTORNE, Cashier.

New Year's Presents

THIS DAY, the 30th Instant, will be sold without Reserve at Messrs. BLOWS & BAUMER, a quantity of useful Articles for Young Ladies and Gentlemen, well worth the attention of parties inclined to make New Year's Presents.

ERNST LANDSBERG,

L. H. TWENTYMAN
IS NOW RECEIVING per "MARY SPENCER," A LARGE INVESTMENT OF

Staple and Fancy Goods,
IRONMONGERY,

CUTLERY, HARDWARE, &c.
DO. STUMP BEDSTEADS
DO. STUMP DO.

BRASS WIRE
GRASSHOPPER SPRINGS

ELLIPTIC do.
MUSKETS AND FOWLING PIECES

BEST LONDON GLUE

WINDOW GLASS, ALL SIZES

SADDLERY OF EVERY DESCRIPTION

Which he offers for sale at Market Rates.

24 Hoerengracht.

Per "Giaour."

L. H. TWENTYMAN
IS RECEIVING PER ABOVE VESSEL,
FURTHER ADDITIONS TO HIS STOCK OF
Ironmongery, Cutlery and Hardware,

ALSO,

BEST No. 4 CAPE SPADES,
PATENT LEVER WATCHES,
LOAF SUGAR, &c. &c.

Sweet Milk Cheese

NOW LANDING ex "MARY SPENCER"—
Also, SOAD CHEESE, WESTPHALIAN
HAMS, &c. For sale at the Stores of

L. H. TWENTYMAN.

New Goods.

THE Undersigned are now landing ex Mary Spencer and Mary Harrison, a large Assortment of GOODS, suitable to the Season, which will be open on the 2d January.

HOME, EAGAR, & Co.

SAVINGS' BANK.

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the Savings' Bank will be closed for the receipt and payment of Deposits, from the 3d to the 13th JANUARY next.

J. T. JURGENS, Sec.

Cape Town, 24th December 1850.

STELLENBOSCH DIVISION.

Election of Commissioners of the Stellenbosch Road Board.

THE four Members of the Board of Public Roads for the Stellenbosch Division having resigned their seats, the Civil Commissioner for the said Division, pursuant to the 23d and 35th sections of Ordinance No. 8 of 1843, hereby calls upon all Owners of Immoveable Property in the Stellenbosch Division (the Municipality of Stellenbosch included), valued at Fifty Pounds Sterling, or upwards, to meet at the Court Room here, on Monday, the 20th of January next, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing four persons, duly qualified to serve with the Chair of the said Board, to represent the said Municipality of Stellenbosch Division for the next succeeding three years. And further, according to the 27th section of the said Ordinance, immediately after the names of the four persons elected shall have been declared by the Chairman of the Meeting, to proceed to choose two other persons qualified to become Members of such Board, to be elected as therein prescribed, to supply casual vacancies in the office of Members.

J. D. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.
Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 12th December, 1850.

EDUCATION.

THE Classes of Dr. A. N. E. CHANGUION's Establishment will be resumed on MONDAY the 6th January.

There is room for a few additional Boarders, and Evening Classes are open for young persons preparing for a course of Professional Studies abroad.

EDUCATION.

MRS. and the Misses WOOLLS will resume the duties of their Establishment on MONDAY 13th January, 1851.

24 Boom-street, next door to the Boitenkant.

EDUCATION.

MISS SYFRET begs to inform Parents and Guardians that the duties of her Establishment for the general Education of Young Ladies, will recommence on MONDAY the 18th January next.

17 Grove-street, Cape Town.

EDUCATION.

MRS. THWAITS announces her intention of receiving a limited number of young Ladies for instruction in the general routine of an ENGLISH EDUCATION, combined with the various Modern Accomplishments.

Her residence Roodekloof, opposite Sir JOHN WYLDE'S, is delightfully situated. Every attention will be paid to the intellectual improvement and domestic comfort of her Pupils.

Cards of Terms may be had on application to Mr. ROBERTSON, Bookseller.

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of MICHAEL JOSEPH AUGUST LE CORDEUR, of the Cape Downs.

(To be continued.)

SOUTH AFRICAN BANK.

CAPITAL, £100,000.

DIRECTORS:—

P. M. BRINK, Esq., Chairman,
JOHNS. TROMP, Esq.,
P. J. ROUX, P. Son, Esq.,
Wm. SMITH, Esq.,
J. A. BAM, Esq.,
P. VAN BREDA, Arend's Son, Esq.,
J. A. LE SUEUR, Esq.,
G. J. DE KORTLE, Esq.,
J. M. WENTZEL, Esq.

The Bank allows Interest on fixed Deposits, at the following rates:—

For 12 months, 4 per Cent. per annum.

For 6 months below 12 months 3½ per Cent. per annum.

For 3 months below 6 months 3 per Cent. per annum.

APPLICATIONS for Discounts received and attended to daily between the hours of 9 and 11.

G. RAWSTORNE, Cashier.

PUBLIC SALE.

In the Estate of the late G. MCKENNA, Esq.

THIS DAY, the 30th December, 1850, at 11 o'clock, will be sold, peremptorily to the Highest Bidder, with liberal Competition Money and Bonus, on the Spot.

ONE THIRD SHARE in that well-known House called "Harrington House."

Above, on the spot ONE PIECE OF GROUND, situated before the Castle, next to the Wine Depot; also, a large PIECE OF GROUND, well adapted for building small Cottages, situated at the bridge of Constitution Hill, close to Mr. Glynn's Property.

J. W. B. A. STUCKERIS, Esq., Exors. Test.

THOS. W. ELLIOTT, Esq., Exors. Test.

Edw. Massey & Co.,

Have received per "Collingwood."

A N elegant assortment of Ladies' and Gent's Gold Chains, Albert do., Gold Brooches, Gold Lockets, Ladies' and Girls' Gold Rings of a new fashion.

Patent Lever Watch in Hunting Case, Silver Guard Chain and Steel Boxes, Best Watch Glasses, 1s. 6d each.

Coral Necklaces, Negligees & a variety of New Goods.

24 Hoerengracht.

Edw. Massey & Co.,

Have received per "Collingwood."

A N elegant assortment of Ladies' and Gent's Gold Chains, Albert do., Gold Brooches, Gold Lockets, Ladies' and Girls' Gold Rings of a new fashion.

Patent Lever Watch in Hunting Case, Silver Guard Chain and Steel Boxes, Best Watch Glasses, 1s. 6d each.

Coral Necklaces, Negligees & a variety of New Goods.

24 Hoerengracht.

Edw. Massey & Co.,